

STAND. COM. REP. NO. 1582

Honolulu, Hawaii
MAR 27 , 2025

RE: H.R. No. 98

Honorable Nadine K. Nakamura
Speaker, House of Representatives
Thirty-Third State Legislature
Regular Session of 2025
State of Hawaii

Madame:

Your Committee on Tourism, to which was referred H.R. No. 98
entitled:

"HOUSE RESOLUTION STRONGLY URGING THE REAL ESTATE COMMISSION
TO ALLOW FOR THE ADMINISTRATION OF THE REAL ESTATE
SALESPERSON'S EXAMINATION IN THE JAPANESE LANGUAGE FOR
PURPOSES OF ISSUING A FULL REAL ESTATE SALESPERSON'S LICENSE,
LIMITED TO THE SALE OF TIMESHARE PRODUCTS IN HAWAII, TO
PROMOTE THE SALE OF THESE PRODUCTS TO JAPANESE-SPEAKING
VISITORS AND ENHANCE JAPAN'S INVOLVEMENT IN AND SUPPORT OF
THE HAWAII TOURISM INDUSTRY,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to strongly urge the Real
Estate Commission to allow for the administration of the real
estate salesperson's examination in the Japanese language for
purposes of issuing a full real estate salesperson's license,
limited to the sale of timeshare products in Hawaii.

Your Committee received testimony in support of this measure
from the American Resort Development Association - Hawaii and
Hilton Grand Vacations. Your Committee received testimony in
opposition to this measure from the Real Estate Commission and
Hawaii First Realty.

As affirmed by the record of votes of the members of your
Committee on Tourism that is attached to this report, your

HR98 HSCR TOU



Committee concurs with the intent and purpose of H.R. No. 98 and recommends that it be referred to your Committee on Consumer Protection & Commerce.

Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committee on Tourism,


FOR ADRIAN K. TAM, Chair



HSCR 1582

Bill/Resolution No.: HR 98	Committee Referral: TOU, CPC	Date: 3/20/2025		
<input type="checkbox"/> The committee is reconsidering its previous decision on the measure.				
The recommendation is to: <input checked="" type="checkbox"/> Pass, unamended (as is) <input type="checkbox"/> Pass, with amendments (HD) <input type="checkbox"/> Hold <input type="checkbox"/> Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
TOU Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. TAM, Adrian K. (C)	✓			
2. TEMPLO, Shirley Ann (VC)	✓			
3. HOLT, Daniel	✓			
4. HUSSEY, Ikaika				✓
5. ILAGAN, Greggor	✓			
6. TODD, Chris	✓			
7. MATSUMOTO, Lauren				✓
TOTAL (7)	5			2
The recommendation is: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted If joint referral, _____ did not support recommendation. committee acronym(s)				
Vice Chair's or designee's signature: _____				
Distribution: Original (White) – Committee Duplicate (Yellow) – Chief Clerk's Office Duplicate (Pink) – HMSO				